



# SASH

## SASH DEO 10W-30

OFFROAD RANGE

- ES.** Lubricante Mineral multigrado especialmente diseñado para su uso en motores diesel de Caterpillar para el movimiento de tierras, camiones comerciales y de transporte por carretera.
- EN.** Mineral multigrade lubricant specially designed for use in Caterpillar diesel engines for earthmoving applications, commercial and road transport trucks.
- FR.** Lubrifiant Mineral multigrade spécialement formulé pour moteurs CATERPILLAR des matériels de terrassement et camions.
- DE.** Mineralischer Mehrbereichsschmierstoff speziell für den Einsatz in Dieselmotoren von Caterpillar. Weiterhin geeignet für Lastkraftwagen auf öffentlichen Strassen.
- IT.** Lubrificante Mineral multigraduo especialmente concebido para ser usado em motores a diesel da Caterpillar para o movimento de terras, camiões comerciais e de transporte por estrada.
- PT.** Lubrificante minerale multigrade progettato in modo specifico per l'uso in motori diesel di Caterpillar, per la movimen- tazione terra, camion commerciali e trasporti su strada.
- RU.** Многофункциональная минеральная смазка, специально разработанная для использования в дизельных двигателях Caterpillar для земляных работ, большегрузного транспорта, сельскохозяйственной техники и других сверхпрочных транспортных средств.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

## SASH DEO 10W-30

OFFROAD RANGE

**PRESENTACIÓN / PRESENTATION / PRÉSENTATION / PRÄSENTATION / PRESENTAZIONE /  
APRESENTAÇÃO / ПРЕЗЕНТАЦИЯ**



GRANEL/BULK/VRAC



1000 LTS.



200 LTS.



50 LTS.



20 LTS.



5 LTS.



4 LTS.



1 LT.

**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NIVEAU DE QUALITÉ / QUALITÄTSLEVEL /  
LIVELLO DI QUALITÀ / NÍVEL DE QUALIDADE / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА**

ACEA: E7  
API: CI-4/SN  
CAT ECF-2  
CUMMINS CES 20078  
VOLVO VDS-3  
JASO DH-1  
MACK EO-N  
MACK EO-M PLUS  
RENAULT RLD-2  
MTU CATEGORY 2  
MB 228.3



**EELQMS**  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM



**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS TECHNIQUES /  
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIETA' TECNICHE / PROPRIEDADES TÉCNICAS /  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>SAE GRADE</b>		<b>10W-30</b>
<b>VISCOSITY AT 40°C (cSt)</b>	ASTM D-445	60 - 80
<b>VISCOSITY AT 100°C (cSt)</b>	ASTM D-445	9,3 - 12,5
<b>VISCOSITY INDEX (min.)</b>	ASTM D-2270	140
<b>VISCOSITY AT -25°C</b>	ASTM D-5293	<7000
<b>TBN (mg KOH/g)</b>	ASTM D-2896	>10



# SASH

## SASH DEO 10W-30

OFFROAD RANGE

### SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM

